

PQ  
2637  
P24C3









I

78

CAMILLE

DU MÊME AUTEUR :

VOYAGES VERS MON PAYS . . . . .	1 vol.
KAATJE . . . . .	1 vol.
LA MADONE ET LA DIXIÈME JOURNÉE . . . .	1 vol.
A DAMME EN FLANDRE . . . . .	1 vol.
LE LOUEZ-DIEU . . . . .	1 vol.
BALDUS ET JOSINA . . . . .	1 vol.



PAUL SPAAK

---

# CAMILLE

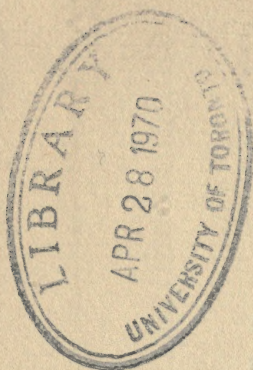
Le second jeune homme, d'une charmante figure, paraissait être le fils de l'acteur Davide, vieux et habile chanteur, très célèbre alors dans toute l'Italie. On verra bientôt pourquoi je dis *paraissait être le fils...*, etc.

MÉMOIRES INÉDITS DE LAMARTINE  
L. III; CH. XV.

BRUXELLES  
HENRI LAMERTIN, ÉDITEUR  
58-62, RUE COUDENBERG

---

1913



PQ  
2637  
P24C3



En 1820, un soir de printemps, entre Spolète et Rome, l'un des chevaux de la voiture de poste s'embarrassa dans un trait détaché, rua, recula, et d'un choc si violent fit trébucher la voiture dans un petit fossé que le timon se rompit et l'une des roues se brisa. Les voyageurs criaient; en un instant ils furent sur la route; et comme aucun n'était blessé, c'est en protestations indignées et furieuses contre le « vetturino » maladroît que s'exprima longtemps leur émotion.

Il y avait là, parmi des personnages sans importance, l'acteur GIAMBATTISTA ZENALE, son fils CAMILLE, un gentilhomme français fort jeune AYMOND DE VIGNEUX et LA LEONILDA, danseuse alors très renommée.

Quand ils eurent constaté que la voiture était incapable de reprendre son service et qu'il leur faudrait passer là la nuit qui s'avancait, ils furent fort heureux d'apercevoir à trois cents pas une misérable auberge où ne s'arrêtent d'habitude que les piétons fourbus et les attelages altérés. Ils s'y installèrent tant bien que mal, inquiets surtout du temps qu'il y faudrait passer et de leurs chances de trouver le lendemain un véhicule qui leur permît d'achever leur voyage.

Le matin venu, le jeune DE VIGNEUX, descendu de bonne heure, trouva dans la grande et unique salle de l'auberge GIAMBATTISTA ZENALE rêvant au moyen de se remettre bientôt en route. Cette chambre était si pauvre et si malpropre qu'on n'eût pu douter un instant qu'elle appartint à une auberge italienne. Le sol était de terre battue, les murs de bois et de chaux; deux portes branlantes se faisaient face et deux fenêtres étroites, aux carreaux fendus ou remplacés par du papier, semblaient si hostiles à la lumière que celle-ci préférerait passer par la porte d'entrée habituellement ouverte et donnant sur une cour. Point d'autre mobilier que des bancs attachés à la muraille, une immense table de bois à peine équerrie et quelques escabeaux. Mais au seuil de la cour la beauté commençait, car on apercevait la route en lacets qui se dirige vers Narni parmi les oliviers et les pins parasols, sous un ciel que le matin peignait d'un bleu tout neuf et frais encore.

Il faut imaginer GIAMBATTISTA ZENALE, un fort gaillard, touchant la cinquantaine, au visage avenant, soigné de sa personne et satisfait de soi. Son toupet commence à grisonner, mais ses yeux ont une clarté jeune sous des paupières un peu fatiguées : il est glabre, la bouche est fine et les fards et les graisses ont donné à la peau une couleur unie et mate. Sa redingote grise lui tombe aux genoux, le haut collet et les larges revers laissant passer un jabot de linge blanc; sa culotte et son gilet sont noirs, ses bas jaunes; il porte de forts souliers; sa canne et son chapeau de feutre sont posés sur la table.

Le jeune DE VIGNEUX est plus élégant ; son visage est vraiment joli. Visage de dix-huit ans, imberbe et rose, éclairé de grands yeux bleus ; la bouche est tentante et les cheveux tombent, légers, sur les oreilles. Un chapeau noir, à boucle, met seul, par ses grands bords, une ombre sur le front. L'habit français de drap marron marque finement la taille ; jabot de batiste tombant sur un gilet de soie couleur d'avoine ; culotte de droguet qu'emprisonnent sous le genou des guêtres de drap noir boutonnées jusqu'aux sous-pieds ; gants de chamois à la main ; il est charmant.

L'ayant regardé faire le tour de la chambre et s'étonner de sa misère et de sa saleté, GIAMBATTISTA ZENALE, assis près de la table, dit au jeune homme en souriant :

*Ah ! Monsieur de Vigneux, ce sont-là les ennuis  
Des voyages ! Les petits ennuis ; car, en somme,  
Vous n'y laissez qu'un jour, et peut-être une nuit,  
Et vous arriverez à Rome  
Demain soir au lieu d'aujourd'hui.*

*Si j'espère trouver tantôt un véhicule  
Grâce auquel me sera rendu  
Un peu du temps que j'ai perdu  
Par cet accident ridicule,  
Vous du moins, vous pouvez contempler ce retard  
Avec indifférence :*

*L'heure d'une arrivée ou l'instant d'un départ,  
Qu'importe au beau jeune homme qui, venant de France*



*Visiter le pays des Arts,  
 Peut se laisser conduire où son destin le mène !  
 Car vous avez le temps, vous, quand nous galopons !  
 Et n'arrivassiez-vous que dans quatre semaines,  
 Vous trouverez toujours le Tibre sous les ponts,  
 Et le Colosseum vous attend, j'en réponds !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais je ne me plains pas, Monsieur ; je vous avoue  
 Que j'aime assez les aventures ;  
 Et je regrette même, si d'autres s'en louent,  
 De n'avoir eu depuis Padoue  
 Que cet accident de voiture !*

GIAMBATTISTA ZENALE

*Peste, Monsieur ! Il faut être jeune, et fringant  
 Comme on l'est à votre âge,  
 Pour regretter que son voyage  
 N'ait pas été plus fatigant,  
 Et pour dire, au moment d'arriver : « C'est dommage,  
 » Nous n'avons pas été pillés par les brigands ! »  
 Non, louez Dieu de votre chance, croyez-moi !  
 Le postillon de la berline  
 M'a raconté que l'autre mois,  
 Tout près d'ici, juste au sommet de la colline  
 D'où l'on descend sur Foligno,  
 Quatre brigands — de ces gredins infâmes,  
 Rebuts de la Nature ! —*

Arrêtèrent une voiture,  
 Tuèrent le vetturino,  
 Les voyageurs, violèrent les femmes,  
 — Les jeunes ! — puis se sauvèrent  
 Dans leurs retraites inconnues !...  
 Deux jours après, les carabiniers retrouvèrent  
 Les malheureuses, toutes nues,  
 Et naturellement sans un maravédis !  
 Non, mais nous voyez-vous tués par ces bandits ?  
 Passe pour vous ! Encor que la perte fût grande,  
 Vous seul auriez souffert de votre assassinat ;  
 Mais moi ? Que ferait-on sans moi, je le demande,  
 Au théâtre d'Argentina ?  
 Imaginez qu'on m'assassine, ou qu'on m'exile,  
 Ou seulement qu'on me défende  
 De sortir de chez moi ! Seriez-vous donc punis !  
 Qui ferait le Pirate et chanterait Bazile  
 Ou la Jephté d'Orgitani ?  
 Qui jouerait, comme moi, Le Médecin par force ?  
 Aussi quand je me mets en route  
 Ce ne sont pas les seuls bandits que je redoute !  
 Ce sont les rhumes, les entorses,  
 Ce sont les saisons inégales  
 Qui tordent de leurs mains retorses  
 Le fil d'or des cordes vocales !  
 Ah ! jeune homme qui m'écoutez et que j'étonne  
 En me montrant célèbre et grave, illustre et triste,  
 Vous ne soupçonnez pas les noirs soucis que donne  
 L'existence d'un noble artiste

Qui, sachant le Sublime où son Art peut aller,  
 Tremble chaque matin de ne plus s'égalér,  
 Et songe tous les soirs en chantant son grand air,  
 Qu'il est à la merci d'un petit courant d'air !...  
 Mais que dis-je ? Il paraît que vous briguez d'en être  
     De la grande famille  
     Des artistes, des prêtres  
     De l'Art ! Mon fils Camille  
 M'a conté qu'il vous a surpris  
 Le front rayonnant, l'œil en flamme,  
 Jetant sur le papier les cris  
     Inspirés de votre âme !...

AYMOND DE VIGNEUX

*Camille vous a dit !... Ce n'est pas bien...*

GIAMBATTISTA ZENALE

  Pourquoi ?  
 Mon fils donne à tout l'Art le même amour que moi !  
 Il connaît mes leçons ; il m'entend quand je joue ;  
 Et, soyez-en bien sûr : lorsqu'il a découvert  
 Que vous sacrifiez, jeune homme, à l'Art des vers,  
 Il vous en a loué comme je vous en loue !

AYMOND DE VIGNEUX

Camille est indulgent car il a trop bon goût  
     Pour admirer mes fantaisies !...  
     J'aime les beaux vers, voilà tout ;  
 Et s'il advient qu'un jour la haute Poésie



*Me laisse jouer de son luth  
Sans plus me soucier de critique indulgente,  
Je suis encor loin de mon but !*

GIAMBATTISTA ZENALE

*Ah certes, ce n'est pas le premier soir qu'on chante  
Qu'on peut donner son plus bel ut !  
Mais soyez confiant ! Sitôt notre rencontre,  
Je vous ai deviné palpitant d'harmonie !  
Je n'ai pas besoin qu'il se montre,  
Moi, pour annoncer le génie !  
Aussi le souvenir me restera bien doux  
D'avoir fait ces huit jours de voyage avec vous ;  
Et quand, prochainement, surgira le grand homme,  
De cet adolescent dont les ailes frémissent,  
Rappelez-vous qu'un jour, sur la route de Rome,  
Giambattista Zenale a béni vos prémices !*

Il s'est levé depuis quelques instants et c'est avec une noble dignité que s'approchant d'AYMOND DE VIGNEUX et lui mettant la main sur l'épaule, il lui a adressé ces émouvantes paroles.

AYMOND DE VIGNEUX, confus,

*Vraiment, Monsieur, c'est la bonté qui vous abuse !  
Je ne sais que vous dire et vous fais mes excuses  
De ne répondre point comme j'en ai l'envie...*

GIAMBATTISTA ZENALE, simple,

*Oh, répondez-moi seulement :*

*« Je sens, Monsieur, que ce moment*

*« Sera le plus beau de ma vie ! »*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais, sans doute...*

GIAMBATTISTA ZENALE

*Pour moi, je suis au désespoir*

*Quand je songe qu'avant ce soir*

*Vous perdrez un ami si ferme !*

*Car vraiment ce voyage eût été jusqu'au terme*

*Aussi charmant qu'intime,*

*Si nous n'avions été victimes*

*Du petit accident d'hier qui nous retarda...*

*Et puis, surtout...*

AYMOND DE VIGNEUX

*De quoi ?*

GIAMBATTISTA ZENALE

*De La Leonilda !*

## AYMOND DE VIGNEUX

*Pourquoi?... Comment?... Je trouve, moi, qu'elle est jolie,  
 Qu'elle est aimable et qu'elle a dans les yeux un charme  
 Si prompt à devenir du sourire ou des larmes,  
     Que rien qu'en la voyant j'oublie  
     Toute mélancolie!*

## GIAMBATTISTA ZENALE

*Belles illusions que le printemps fait naître!  
 Cette Leonilda que vos yeux divinisent,  
 Dansait déjà voici vingt-cinq ans, à Venise!  
     Je veux bien reconnaître  
 Qu'elle eut quelques attraits, à défaut de talent,  
 L'année où les Français entrèrent dans Milan;  
 Mais aujourd'hui! Le teint doit sa blancheur au plâtre!  
 Pour ses souris fardés et quelques attitudes,  
 Je sais qu'on l'applaudit encor dans les théâtres,  
     Mais c'est par habitude!  
 Que voulez-vous d'ailleurs? Ce qui manque à ces femmes,  
 Ce n'est pas la beauté peut-être, mais c'est l'âme!  
 J'ai la prétention, moi, d'être très modeste  
     Et d'être aussi bon camarade,  
 Mais lorsque je la vois s'admirer dans ses gestes,  
     Ses pirouettes, ses gambades,  
 Je sens grandir en moi mon respect de moi-même,  
     Et moi qui si souvent me déteste,  
     Je m'aime!*



AYMOND DE VIGNEUX

*Vous allez trop loin, je proteste !  
Quelque rivalité peut-être bien vous mène...*

GIAMBATTISTA ZENALE

*Rivalité ? Pourquoi ? Comment ? Dans quel domaine ?  
Non ! Croyez que nos Arts vivent bien séparés,  
Et que ses grands succès seront ceux que je brigue  
Lorsque l'on pourra comparer  
Le rossignol à la sarigue !...  
Mais mon rire après tout pourrait être imprudent !  
Vous m'avez l'air assez ardent,  
Elle n'est pas encor de glace,  
Et je crois qu'elle en tient pour vous, beau Lovelace !*

AYMOND DE VIGNEUX, rougissant,

*Oh, Monsieur !...*

GIAMBATTISTA ZENALE, regardant par la porte d'entrée,

*La voici justement, côté cour !...  
Permettez-moi de vous laisser ?  
Je ne puis pas la voir devant moi sans penser  
Qu'au lieu de me dire bonjour  
Elle va se mettre à danser !...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Au revoir.*

GIAMBATTISTA ZENALE,  
sortant par l'une des portes latérales,

*Au revoir, mon jeune et noble ami !*

Au moment de franchir la porte d'entrée, LA LEONILDA s'arrête et paraît hésiter ; elle sourit de ses beaux yeux noirs un peu trop cernés et de sa grande bouche un peu trop peinte. Sa grâce est si souple et légère qu'elle est presque de la jeunesse et qu'on s'étonne de constater aux plis que fait la peau près des yeux et des lèvres qu'elle a déjà souri des milliers de sourires. Une capote de soie bleue, nouée de brides au coin du menton entoure toute sa chevelure noire et adoucit la lumière où baigne son visage ; sa robe tombe, toute droite jusqu'au volant qui frôle ses deux petits souliers ; elle est aussi de soie bleue, brodée de quelques fleurs avec une ceinture très haute sous la poitrine et des manches si courtes qu'elles laissent un petit morceau de bras nu entre leur bouillonné et la mitaine blanche.

Avec un joli geste qui pourrait être de la surprise, elle dit en voyant DE VIGNEUX :

*Monsieur !...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Bonjour, Madame ; avez-vous bien dormi ?*

LA LEONILDA, très gaïement,

*Fort bien, Monsieur, fort bien!*

*Quoiqu'il y eût dans ma chambre quelques fissures*

*Par où l'on entendait venter*

*Et que la paille fût dure!...*

*Mais j'interromps un entretien?...*

*Quelqu'un s'en va?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Monsieur Zenale se retire...*

LA LEONILDA

*Ah, tant mieux! Je suis très bonne, sans me vanter,*

*Mais vous ne croiriez point tout l'ennui qu'il m'inspire!*

*Je ne puis pas le voir devant moi sans me dire :*

*Hélas, il va chanter!*

AYMOND DE VIGNEUX

*Ne chante-t-il pas bien?*

LA LEONILDA

*Il le dit, et s'en loue,*

*Et ravale mon Art très en dessous du sien!*

*Mais mon cœur n'est pas rancunier,*

*Et l'on rapporte, je l'avoue,*

*Qu'il chantait encore assez bien*

*Vers la fin du siècle dernier...*

*Vous souriez?*



AYMOND DE VIGNEUX

*Parce que je vous vois sourire*

LA LEONILDA

*Je suis de bonne humeur !*

AYMOND DE VIGNEUX

*En effet ; et j'admire*

*Que le sot accident qui nous arrête ici  
 Dans une auberge un peu farouche,  
 Laisse le calme à vos sourcils  
 Et le sourire à votre bouche.*

LA LEONILDA

*Oh, non, vous vous trompez ! car je ne suis pas tendre  
 Lorsque je ne puis pas faire ce que je veux !*

*Mais si je suis de bonne humeur,  
 C'est que précisément, là, je viens de m'entendre  
 Avec un voiturier qui comble tous mes vœux !*

*Il me promet que dans une heure,  
 Quand ses chevaux auront pris quelque nourriture,  
 Je fuirai grâce à lui ma chambre et ma paillasse  
 Dans une excellente voiture...*

*A deux places.*

Elle a dit ces trois derniers mots d'un air fort détaché.

AYMOND DE VIGNEUX, innocemment,  
*Vraiment !*

LA LEONILDA

*J'ai hâte donc de saisir des deux mains  
 L'heureuse occasion de rompre la clôture  
 Et de ne plus attendre, ici, jusqu'à demain,  
 Et sans savoir que faire, en somme,  
 Dans ce taudis, assis en rond,  
 L'instant de repartir pour Rome !*

Après un imperceptible arrêt et un regard un peu plus long sur le jeune homme, elle continue :

*Ah, je plains de grand cœur tous ceux qui resteront !..  
 Les haridelles du bonhomme  
 Seront bien, peut-être, un peu lentes,  
 Mais qu'importe, cela délasse ;  
 Et d'avance je me prélasse  
 Dans cette voiture excellente...  
 A deux places.*

AYMOND DE VIGNEUX, sincèrement triste,  
*Mais la nouvelle est désolante  
 Pour ceux que vous laissez ici,  
 Madame ! Et me voici  
 Dans une tristesse sans bornes !  
 Je comptais vous voir jusqu'au bout  
 Du voyage !*

LA LEONILDA, désolée,

*Que voulez-vous !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais nous allons périr d'ennui !*

LA LEONILDA

*Ah, l'après-midi sera morne !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Et la soirée !*

LA LEONILDA

*Et puis la nuit !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Hélas !*

LA LEONILDA

*Croyez, Monsieur, ma tristesse infinie,*

*Pour n'avoir pas eu le loisir*

*De rester jusqu'à Rome en votre compagnie.*

*Mais tristesse et bonheur se touchent de bien près,*

*Car j'éprouve aussi du plaisir*

*A vous laisser de tels regrets !*

*Ainsi donc ce départ est presque un sacrifice !...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Ah, Madame !...*

LA LEONILDA

*Bien sûr, sans Zenale et son fils,  
Ce voyage trop court eût uni tous les charmes !  
Sitôt notre rencontre à l'auberge de Parme  
    Vous fîtes mon ravissement  
    Par votre allure, par votre aise,  
    Et cette grâce si française  
    De vos plus simples mouvements.  
Tandis que nous allions par les monts et les vaux,  
    S'il fallait quitter la voiture  
    Pour laisser souffler les chevaux,  
Vos rires écourtaient la route la plus dure,  
Et vous voyant marcher front haut, cheveux au vent,  
J'admirais l'homme fier sous ces gaités d'enfant !...  
Je voyage beaucoup, esclave de mon Art,  
    Et ces voyages sont souvent  
    De bien pénibles cauchemars !  
Mais vous voyez qu'on peut quelquefois se distraire  
Avec un excellent compagnon de hasard,  
Puisque vers vous, Monsieur, — laissez-moi vous en faire  
    L'humble confession —  
Tout doucement, au cours de ces belles journées,  
    Je me suis sentie entraînée  
    Par une tendre affection...  
    De sœur aînée.*



AYMOND DE VIGNEUX, troublé,

*Croyez que l'homme fier et que l'enfant folâtre,  
Madame, sont émus d'une telle obligeance...*

LA LEONILDA

*Ah, si je n'étais pas attendue au théâtre  
Pour danser le Vénus et Mars et Cléopâtre,  
Combien j'aurais aimé de me donner vacance  
Pendant quelques semaines,  
Et d'oublier la scène,  
La musique et la danse  
Sur ces routes romaines !  
J'aime tant la nature !  
Et vous, Monsieur ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Je l'aime aussi...*

LA LEONILDA

*J'en étais sûre !  
Et les montagnes ? Et les plaines ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Sans doute...*

LA LEONILDA

*J'en étais certaine !  
Je suis rêveuse aussi... comme vous devez être  
Rêveur ?...*

AYMOND DE VIGNEUX acquiesce ; LA LEONILDA continue :

*C'est étonnant combien je vous pénètre !  
Et comme elle est inopinée  
Cette Providence qui mêle  
Si doucement nos destinées,  
Et, chose étrange, nous révèle  
Que nos deux âmes sont jumelles,  
Quand je suis votre sœur aînée !...  
Mais alors, vous l'avez comme moi ?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Quoi, Madame ?*

LA LEONILDA

*Ce petit coin secret où se cachent, dans l'âme,  
Tous les rêves, doux ou cruels,  
Et tous les bonheurs qu'on essaie  
De savourer par la pensée  
En attendant qu'ils soient réels ?...*

AYMOND DE VIGNEUX, timidement,

*Oh, oui...*

LA LEONILDA

*Je le savais !... Et je n'ai pas besoin  
De chercher longuement dans ce cher petit coin  
Pour y trouver, parmi tous ces bonheurs en rêves,  
— Perspicacité féminine —  
L'un d'eux, au moins, que je devine...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Lequel ?...*

LA LEONILDA

*Celui de fuir, au fond d'une berline,  
Avec la femme qu'on enlève !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Oh, Madame !...*

LA LEONILDA

*Oui, oui, vous en fîtes l'essai,  
Rêveur comme tous les poètes !  
On s'enfuit follement ! Et c'est  
Le plus charmant des coups de tête !  
  
Le départ semble redoutable  
Comme un départ pour un complot !...  
Mais la berline est confortable  
Et les chevaux ont des grelots...*

*Et tandis que d'un trot qui sonne  
Ils emportent leur double charge,  
Plus on s'en va, plus on s'étonne  
Que la berline soit si large !*

*On parle peu, mais on s'entend,  
Et c'est sans doute au choc des roues  
Qu'on doit d'avoir, à tout instant,  
La joue à côté de la joue...*

*Une paix si douce repose  
Aux pentes des vallons agrestes,  
Que pour se dire quelque chose  
On se le dit plutôt par gestes...*

*On échange tous les serments,  
Mais on garde de la tenue...  
Dans la mesure exactement  
Où la lumière s'atténue...*

*Puis le soir vient... Que l'heure est brève !  
Dans deux baisers il fera nuit...  
Les grelots ne font plus de bruit...  
Est-ce qu'on veille ?... Est-ce qu'on rêve ?...  
On ne sait plus... Et puis... et puis...  
C'est la nuit... La lune se lève...*

*N'est-ce pas que c'est bien cela que vous rêviez ?...*

De plus en plus rapprochée du jeune homme, LA  
LEONILDA lui a dit ces mots d'une voix tendrement mou-  
rante...



AYMOND DE VIGNEUX, avec explosion,  
*Ah, Madame... Si je pouvais !...*

LA LEONILDA

*Si vous pouviez ?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Si je pouvais partir avec vous !*

LA LEONILDA, paraissant très surprise,

*Avec moi ?*

AYMOND DE VIGNEUX, déjà confus,

*Ah, je suis indiscret... Je le vois bien...*

LA LEONILDA

*Pourquoi ?...*

*Non... Mais je prévoyais si peu votre demande...*

*Et pour quelle raison. .*

AYMOND DE VIGNEUX, en s'exaltant,

*Parce que, tout à coup,*

*J'ai peur que vous partiez !... Parce que j'appréhende*

*Ma solitude loin de vous !*

*Parce que je sens trop quel sera mon martyre*

*Si je demeure ici quand vous allez partir,*

*Et qu'en ce moment même où votre départ sonne,*

*Mon bonheur est si doux de vous trouver si bonne,*

*Que j'en voudrais jouir encore,  
 Et ne pas le perdre, soudain,  
 Comme une flamme qui s'éteint,  
 Comme un parfum qui s'évapore!...*  
*Mais partir avec vous, Madame, quelle fête!*  
*Vivre encore un peu sous vos yeux;*  
*Etre encore un jour où vous êtes!...*  
*Vous me rendriez si joyeux!...*

LA LEONILDA, le calmant,

*Quel enfant exalté vous faites!*  
*Car vous exagérez mon charme et sa douceur!*  
*Et si je n'ai pas lieu de m'en effaroucher,*  
*Je vais du moins me reprocher*  
*De vous avoir parlé tantôt comme une sœur!*

AYMOND DE VIGNEUX

Ah, Madame...

LA LEONILDA

*Et d'ailleurs le carrosse est petit;*  
*J'ai deux coffres d'habits*  
*Qu'il faut qu'on y entasse;*  
*Ils sont de grande taille...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais n'avez-vous pas dit*  
*Qu'il était à deux places?*

LA LEONILDA

*J'avais oublié ce détail...*

*Mais n'importe ; le monde hypocrite et méchant*

*Nous accable d'un tel décri*

*Qu'il découvre du vice aux plus nobles penchants !*

*Or la Leonilda doit rester à l'abri*

*Des critiques, même indirectes,*

*Car en la respectant c'est l'Art que l'on respecte !...*

*Que vos intentions soient bonnes et soient pures,*

*Vous voyez que pourtant je ne puis vous permettre...*

AYMOND DE VIGNEUX, humble et convaincu,

*Hélas, oui, je le vois, Madame, et je vous jure*

*Que je ne veux pour aucun prix vous compromettre !*

*Oui ; j'aime cent fois mieux renoncer...*

LA LEONILDA,

voyant qu'elle a quelque peu exagéré la dignité,

*Mais pourtant...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Non, je veux respecter l'Art en vous respectant !*

LA LEONILDA, résolue aux grands moyens,

*Soit ; fort bien... Mais faut-il toujours que l'on s'incline*

*Devant l'avis des autres ?...*

*J'ai réfléchi, Monsieur... Partons dans ma berline !*

*Narguons l'opinion des méchants et des fous !*

*J'aurai ma place, vous la vôtre...*

*Et pour vous bien montrer comme je mets en vous*

*Ma confiance fraternelle tout entière...*

*Voulez-vous pas me rattacher ma jarrettière?...*

D'un preste mouvement d'une souplesse charmante, elle a posé son pied sur le bord de la table en relevant sa jupe au-dessus du genou ; sa jambe, dans un bas très blanc, est longue, fine et nerveuse.

Rouge et les doigts tremblants, AYMOND DE VIGNEUX parvient non sans peine à refermer l'agrafe ; alors, très simplement, LA LEONILDA lui dit :

*Merci... C'est donc conclu ? nous rions des censeurs !*

*A tantôt...*

AYMOND DE VIGNEUX,

se précipitant sur la main qu'elle lui tend,

*Oui, Madame.... A tantôt...*

LA LEONILDA, le repoussant doucement,

*Frère et sœur !*

Souriante, elle est sortie du côté de la cour, mais point assez vite pour que CAMILLE entrant à ce moment par l'une des petites portes ne l'aperçoive encore, tandis qu'AYMOND DE VIGNEUX, extasié, la regarde s'éloigner.



CAMILLE est âgé de vingt-trois ou vingt-quatre ans ; il est de taille moyenne, assez mince ; ses traits sont à la fois décidés et doux. D'assez longs cheveux noirs lui tombent jusque au col ; le front est clair ; les yeux profonds ont de beaux cils ; imberbe et le teint mat, il semble, à cause d'une certaine gravité un peu mélancolique, avoir plus que son âge. Il est vêtu très simplement d'une longue redingote bleue à boutons de métal, qui cache son gilet mais laisse voir sa haute et large cravate noire ; il a des bottes à grands revers ; il tient dans ses mains nues un chapeau de feutre dur aux bords évasés.

Il regarde gaiement AYMOND DE VIGNEUX perdu dans sa contemplation, puis l'appelle deux fois :

*Bonjour Aymond !... Bonjour Aymond !..*

AYMOND DE VIGNEUX, surpris, se retourne vivement ;  
CAMILLE continue :

*Pardonne-moi*

*De troubler cette belle extase*

*Et d'interrompre un tel émoi !*

*Que faisais-tu ?*

AYMOND DE VIGNEUX, embarrassé,

*Rien... Je m'amuse*

*A regarder...*

CAMILLE, moqueur,

*Quoi donc ? Pégase  
Et Phébus, Dieu du jour,  
Qui le brida,  
Sont arrivés dans la cour  
Avec les Muses?...  
Ou bien.... c'est la Leonilda?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*C'est elle qui me quitte en effet... D'où viens-tu ?*

CAMILLE

*De la route... Sitôt vêtu  
Ce matin, je t'ai cherché.*

AYMOND DE VIGNEUX

*Pourquoi faire ?*

CAMILLE

*Pour marcher.  
Il fait superbe ; un peu de brise,  
Juste assez  
Pour que ton front soit caressé  
Sans que tes cheveux se défrisent !*

*Et si tu veux donner un but à notre marche,  
 L'aubergiste m'a dit  
 Qu'on voit tout près d'ici, cherauchant la campagne,  
 Un vieil aqueduc de cent arches  
 Plus haut que celui de Lodi!  
 Je viens donc te chercher pour que tu m'accompagnes...  
 Cela ne te dit rien ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Non, rien du tout...*

CAMILLE, insistant,

*Allons !*

*Faut-il te traîner par la main ?  
 Tu ne réfléchis pas que le temps sera long  
 S'il faut rester dans... ce salon,  
 Jusqu'à demain !  
 Nous ne ferons qu'une petite promenade...  
 Viens ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Non...*

CAMILLE

*Pourquoi?... Tu es malade ?  
 Qu'as-tu ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Je suis très bien portant...*

CAMILLE

*Alors quoi ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais rien... Je préfère  
Rester... Puis, je n'ai pas le temps !*

CAMILLE, en riant,

*Ah, pardieu, l'excuse est hardie !  
Pas le temps !... Et que dois-tu faire ?  
Composer une tragédie ?  
Raconter en vingt mille rimes  
Comment nous fûmes les victimes  
D'un abîme dissimulé,  
Dans un poème intitulé  
« Le Timon démantibulé » ?  
Chanter...*

AYMOND DE VIGNEUX, un peu impatient,

*Je ne plaisante pas,  
Camille ; si je le pouvais  
Je t'accompagnerais là-bas ;  
Mais je n'ai pas le temps... parce que je m'en vais !*



CAMILLE

*Parce que tu t'en vas ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*C'est bien simple... Voyant mon regret, et pour cause,  
De la sotte mésaventure  
Qui m'arrête ici, sans pitié,  
La Leonilda me propose  
Avec une extrême amitié,  
D'occuper tantôt la moitié  
De sa voiture...*

CAMILLE

*Sa voiture ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Elle eut ce matin le bonheur,  
Par hasard, d'en découvrir une...  
Je vais donc profiter de sa bonne fortune,  
Et nous partirons dans une heure...*

CAMILLE, sérieux,

*Ah !...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Quoi donc ?*

CAMILLE, nerveusement,

*Rien... Tu pars... Il ne m'appartient pas  
De critiquer ce que tu fais  
Ni de m'attacher à tes pas !...  
Qu'est-ce qui te retiendrait ici ? Rien !  
Et si tu trouves le moyen  
De ne plus partager nos ennuis, c'est parfait !  
Tu t'en vas... Oui, c'est tout naturel, en effet.*

AYMOND DE VIGNEUX

*Qu'as-tu ?*

CAMILLE, amèrement,

*Mais rien du tout mon ami !... J'ai paru  
Surpris... Oui, j'avais cru notre amitié meilleure...  
J'avais cru... Mais vraiment l'amitié n'est qu'un leurre,  
Et qu'importe ce que j'ai cru  
Puisque tu t'en vas tout à l'heure !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Camille...*

CAMILLE

*Excuse-moi d'agir comme un enfant !  
J'ai tort !... Mais c'est si décevant  
De voir qu'on se rencontre un jour, qu'on se confie  
L'un à l'autre ce que l'on aime de la vie,*

*Et qu'après des propos si gaiement échangés,  
Et tant d'affection pour l'ami qui vous aime,  
On est demeuré tout de même  
Lointains comme deux étrangers !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Etrangers ! Pas le moins du monde !  
Et vraiment, pour ma part,  
Je ne vois pas sur quoi ce reproche se fonde !  
On m'offre de partir, je pars ;  
Et puis ?...*

CAMILLE

*Ton amitié, que tu disais profonde,  
Ne me préparait pas à ce brusque départ,  
Voilà tout... Quand un jour, les hasards que font naître  
Les courses par les grands chemins,  
Nous donnèrent un beau matin  
L'occasion de nous connaître  
Dans cette voiture de poste,  
Certainement j'aurais pu n'être  
Pour toi qu'un passant qu'on accoste  
Pour l'oublier le lendemain !  
Or au lieu de cela nous nous plûmes de suite !  
Par notre franche sympathie  
Ta confiance fut séduite ;  
Tu me dis tes projets, tes vœux ; ta modestie  
Réclama mes conseils pour guider ta conduite,  
Et, par tes soins constants à t'y montrer soumis,  
C'est toi qui le premier t'avouas mon ami.*

*Lorsque j'eus deviné ce que valait ton cœur,  
 Cette amitié fut mon plaisir et mon honneur !  
 Chaque jour ton esprit me plaisait davantage ;  
 Nous nous parlions, selon les détours du voyage,*

*De tout ce qui venait distraire*

*Nos âmes et nos yeux.. .*

*Quelquefois tu sentais la différence d'âge*

*Qui me rend triste ou sérieux*

*Quand ton cœur ne frappe au contraire*

*Qu'à coups joyeux !...*

*Alors tu me traitais un peu comme un grand frère ;*

*J'en acceptais gaiement le rôle ;*

*Et plus d'un soir, ô mon ami,*

*Tu t'es doucement endormi*

*Sur mon épaule...*

*Tout cela...*

*AYMOND DE VIGNEUX, chaleureusement,*

*Tout cela nous a vraiment liés*

*L'un à l'autre, et mon cœur n'en a rien oublié,*

*Camille ! Ne m'accuse pas d'ingratitude !*

*Je suis fidèle ! Et je profite*

*Du départ auquel on m'invite*

*Parce que j'ai la certitude*

*Que les bons amis que nous sommes,*

*Dans trois jours vont se retrouver,*

*Toujours amis, sur le pavé*

*De Rome !*

*Puis Rome est là, tout près ; j'ai hâte d'arriver !...*

CAMILLE

*Dans trois jours nous pouvons y arriver ensemble...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Soit... Mais en en perdant d'abord un et demi  
Dans cette auberge qui ressemble...*

CAMILLE

*Sois donc sincère, mon ami !*

AYMOND DE VIGNEUX

*Comment ?*

CAMILLE

*Je veux bien croire à cette hâte extrême  
D'admirer Rome et ses trésors d'architecture !  
Mais laisse-moi douter que tu partes quand même  
Si La Leonilda n'est pas dans la voiture !*

Un peu décontenancé d'abord, AYMONT DE VIGNEUX fait un geste qui signifie « Eh bien oui, c'est cela ! » CAMILLE continue :

*Et voilà donc pourquoi tu pars !*

AYMOND DE VIGNEUX, brusquement,

*Et si je l'aime ?*



CAMILLE, stupéfait,

*Comment ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais oui ! Pourquoi ne puis-je pas l'aimer ?*

*Est-il donc extraordinaire*

*De voir un homme se résoudre*

*A l'aveu d'un amour trop longtemps réprimé ?*

*Tu me regardes là comme si le tonnerre*

*M'allait réduire en poudre !*

*Crois-tu que cet amour serait imaginaire?...*

CAMILLE, railleur,

*Non, non !... Mais c'est le coup de foudre !*

AYMOND DE VIGNEUX

*C'est un amour caché qui soudain se révèle,*

*Voilà tout ! J'ai compris tantôt en lui parlant,*

*Ce qu'il y a de charme en elle !*

*Goût délicat, cœur excellent,*

*Tout, jusqu'à sa dignité,*

*Se pare de la gaieté*

*D'un esprit étincelant !*

*Oh, tu crois que sa ruse et sa malignité*

*M'ont pris au piège, et tu te moques*

*Du pauvre sot qui s'amourache*

*De cette danseuse équivoque !*

*Ris bien mon cher ami, mais sache*

*Que c'est moi qui dus insister*

*Pour que sa voiture m'emporte ;  
 Que c'est moi qui, seul, eus recours  
 Aux malices dont tu l'accuses,  
 Et que mon insistance a même été si forte,  
 Qu'elle trouve dans mon amour  
 Sa seule excuse !*

CAMILLE

*Mon pauvre Aymond !*

AYMOND DE VIGNEUX

*J'en étais sûr ! A ton avis  
 Je suis à plaindre ! Non, mon cher, pas de sermon !  
 Je m'éveille, je sens, je vis,  
 Je suis joyeux, je suis ravi,  
 Car j'aime enfin !*

CAMILLE

*Mon pauvre Aymond !*

AYMOND DE VIGNEUX

*La litanie est particulièrement  
 Maussade et monotone !  
 Si je m'étais douté de ton humeur grognonne,  
 J'aurais gardé pour moi tout mon joli roman !*

CAMILLE, tranquillement,

*Tu n'imagines pas à quel point tu m'étonnes!  
Et je crois vraiment que tu rêves  
Quand tu me dis naïvement :  
« Je t'aime ! » et surtout : « Je t'enlève ! »*

AYMOND DE VIGNEUX

*C'est bien ça ! Je connais ton discours, mot à mot,  
Comme un vieil agenda !  
Je suis un sot,  
Je suis un âne,  
Et quant à La Leonilda,  
C'est la pire des courtisanes !  
Vas-y donc ! J'écoute et j'admire  
Les titres que tu nous décernes !*

CAMILLE

*Tu te trompes — du moins pour ce qui la concerne —  
Car elle est loin d'être la pire !  
Et d'ailleurs je ne veux en dire  
Aucun mal ! Faisant son métier d'enchanteresse  
Qui fut jolie — et l'est encore  
Avec un peu d'adresse —  
Convaincue aussi que son corps  
N'est fait que pour qu'on le caresse,  
Il est assez normal qu'après avoir passé,  
Sans que ce corps fût caressé,*

*Les huit longs jours de ce voyage,  
Elle jetât son dévolu  
Sur un beau garçon qui lui plut,  
Pour le charger de cet ouvrage !*

AYMOND DE VIGNEUX, ironique,  
*Tu n'en dis aucun mal, vraiment !*

CAMILLE, s'animant,  
*Mais non ! Je dis tout simplement  
Que dans l'abandon qui l'opresse  
Il est tout naturel que rien ne la retienne ;  
Mais qu'ayant l'âge mûr où l'on est sa maîtresse,  
Il serait malheureux qu'elle devînt la tienne !  
Laissons-la ! C'est d'ailleurs toi seul qui m'intéresses !  
C'est toi qui viens de me surprendre  
En me montrant comment quelques charmes trompeurs  
Ont affolé ton cœur trop tendre !  
Et c'est pour toi seul que j'ai peur,  
Connaissant ce que tu projettes,  
Lorsque je vois, tête baissée,  
Que tu te jettes  
Dans cette aventure insensée !...  
Ne t'en souviens-tu pas, à Canziano, ce jour  
Où gaiement, dans l'air matinal,  
Pendant qu'on attelait le troisième cheval,  
Nous sommes sortis de la cour,  
Ne t'en souviens-tu pas, longeant une olivaille,*

*Tu m'as fait le portrait de la femme rêvée ;  
 Tu m'as dit par quels mots s'avouerait ton amour  
     Le jour où tu l'aurais trouvée !  
 Tu m'as dit : « Je n'ai pas aimé, mais je devine  
 » Qu'elle existe et m'attend la femme au cœur élu,  
 » Pour qui j'ai conservé la pureté divine  
 » D'un amour qui, donné, ne se reprendra plus ! »  
 Combien tu me plaisais par ta jeune franchise !  
     J'admirais tout, j'approuvais tout !  
 Et comment voudrais-tu, dès lors, que je te dise  
     Que tu n'agis pas comme un fou,  
     Lorsque tout à coup tu me montres,  
 Toi qui cherchais l'amour et tremblais d'y penser,  
     Le banal amour de rencontre  
     Par lequel tu veux commencer !*

AYMOND DE VIGNEUX

*L'autre jour j'ai tenu des propos enfantins !  
     Mais aussi vrai que je me nomme  
     Aymond, je l'aime ! Et ce matin  
     J'entends me conduire enfin comme  
     Un homme !*

CAMILLE

*Un homme dont le cœur garde un peu de tenue,  
 Quelqu'entraînants que soient les appels du plaisir,  
     Ne cède pas à ses désirs  
     Quand ses désirs le diminuent !*



*Ah, tiens, si tes projets n'éveillaient mes soucis,  
 Je rirais de bon cœur  
 En pensant qu'avant-hier tu me parlais aussi  
 Des hommes qui jadis, fronts laurés et vainqueurs,  
 Triomphèrent dans Rome, artistes ou soldats,  
 Et que toi, gentilhomme envieux de leur lustre,  
 Tu vas t'y promener avec le titre illustre  
 De vingt-cinquième amant de la Leonilda !*

AYMOND DE VIGNEUX, piqué,

*Ris bien ! Mais nous verrons qui rira par la suite !  
 Tu moralises comme un parfait manuel  
 De chez mes bons pères jésuites !  
 Je reconnais pourtant que tes avis sensés  
 Sont beaucoup plus spirituels,  
 Sinon plus désintéressés !*

CAMILLE

*Que veux-tu dire ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Eh bien, tout simplement ceci :  
 Qu'on ne peut expliquer l'étrange frénésie  
 Que tu mets tout à coup à me garder ici,  
 Que par un sentiment...*

CAMILLE

*De quoi ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*De jalousie !*

CAMILLE

*Comment ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Bien sûr ! Il te déplaît qu'on te préfère  
Un gamin, presque dans l'enfance,  
Et que ce soit à lui qu'on fasse des avances,  
Au lieu de te les faire !*

CAMILLE, tristement,

*O mon ami, nous voici donc au dernier jour  
Où je dis « mon ami ! » puisque ce bel amour  
Dont j'aurais voulu rire, et dont j'avais pitié,  
T'amène à renier déjà notre amitié !  
Soit ! Mais je ne suis pas oublieux et quand j'aime  
Un ami, quelque mal conscient qu'il me fasse,  
Je le protège encore, en dépit de lui-même,  
Contre le mal qui le menace !*

AYMOND DE VIGNEUX, rageur, mais confus,

*C'est vrai !...*

CAMILLE

*Ne dis plus rien ! Tu m'en as dit assez !  
 Sur le mauvais terrain où tu nous a placés  
 Nous n'échangerions plus que de tristes paroles !...  
 Mais je ne t'en veux pas, et, fidèle à mon rôle  
 D'être — tu l'as voulu — ton guide et ton soutien,  
 J'essayerai pour te retenir,  
 Mon tout dernier moyen...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Non, non ! Epargne-moi tes efforts complaisants !...*

CAMILLE

*Ne dis pas encor « non », car je vais revenir ;  
 Et quoique ton ami soit mort dès à présent,  
 Tu me diras peut-être « oui !... ».*

AYMOND DE VIGNEUX, haussant les épaules,

*Nous verrons bien !...*

CAMILLE est sorti. Seul, AYMONT DE VIGNEUX fait quelques pas, très décidés, en marquant bien par son allure et ses mâchoires serrées qu'il est son maître et compte agir comme il lui plaît ! Il se dirige même vers la porte de la cour, mais là, soudain, s'arrête et réfléchit. Un reste de colère entêtée lui fronce encore les sourcils, mais il songe à CAMILLE et peu à peu ses traits se détendent. Un mouvement des lèvres, un geste des mains

montrent qu'il se reproche d'avoir été trop vif. Un regard du côté où CAMILLE est sorti, témoigne un repentir cordial. Sans doute, il partira ! Mais CAMILLE n'en est pas moins son ami ; son bon ami qu'il a blessé !... Ce départ décidé ne peut pas être une rupture... Mais comment faire?... Pardieu, c'est simple : lui laisser un mot !...

Alors, d'un portefeuille qu'il extrait de sa poche, AYMOND DE VIGNEUX retire une feuille de papier, un petit crayon d'or, puis il s'assied devant la table, rêve un instant, et se met à écrire en se dictant sa lettre :

*Mon ami... Mon ami malgré tout, pour toujours!...*

*Si je pars, sans avoir attendu ton retour,*

*Pardonne-moi du moins les paroles méchantes*

*Que ma colère a prononcées,*

*Et que ton amitié, si mal récompensée*

*Pourtant, soit indulgente :*

*Je ne les ai jamais pensées !...*

*Ces huit jours vécus à côté*

*De ton cœur loyal m'ont été*

*D'une douceur inexprimable,*

*Et c'est bien toi qui fus, parmi*

*Ceux que j'ai nommés mes amis,*

*Le plus aimé, le plus aimable !...*

*Songe, pour m'excuser, qu'il n'est pas impossible*

*Que de cette amitié même que tu me donnes,*

*Ait grandi lentement, dans mon cœur trop sensible,*

*L'ardent besoin d'aimer auquel je m'abandonne !...*

*Mais si je cède à mon désir,  
 Je n'ai pas, du moins, à choisir  
 Entre l'amour et l'amitié,  
 Car tout ce qui fut à l'ami  
 D'un cœur que l'amour a soumis,  
 Je le lui garde tout entier !...*

Il en est arrivé là de sa lettre, lorsque, sans bruit, derrière lui, CAMILLE rentre dans la salle.

CAMILLE a revêtu ses vêtements de femme. Elle est habillée joliment d'une robe de voile vert pointillée de pois noirs; une ceinture cerise lui fait la taille haute; un fichu de broderie dégage son cou nu. Un grand cabriolet de paille orné de fleurs et de rubans cache à peine ses boucles; elle a de petits souliers noirs lacés sur ses bas blancs.

Sur la pointe des pieds, elle s'avance jusques auprès d'AYMOND DE VIGNEUX et lui touche l'épaule. Il se retourne, regarde, puis se lève brusquement en balbutiant :

*Quoi?... Camille !... C'est toi !... Vous... Madame...*

CAMILLE, souriante,

*Mais non ;*

*Appelez-moi toujours Camille... C'est mon nom.*

AYMOND DE VIGNEUX, ahuri,

*Comment ?... Vous êtes... vous...*



## CAMILLE

*Mais oui... J'ai pu paraître  
Autre chose ; pourtant... je suis ; ni plus ni moins...  
Ces vêtements nouveaux me changent-ils au point  
Qu'on ne puisse me reconnaître ?  
Nous approchons de Rome, il n'est donc plus besoin  
Que je conserve encor ces habits de garçon  
Qui me protègent à merveille  
Contre les grossières façons  
De certains voyageurs, et que... l'on me conseille  
Toujours, quand nous nous déplaçons.*

## AYMOND DE VIGNEUX

*Mais... Zenale... et son fils Camille ?...*

CAMILLE, simple, avec un sourire grave,  
*Je ne suis pas son fils... Non... Je suis son amie...*  
Elle ajoute, avec amertume,

*Si nous ne trouvions pas quelqu'un qui nous protège,  
Notre métier serait le pire des enfers !  
Et certains jours, afin que le guignon s'abrège,  
Quand on en a par trop souffert,  
Il n'est vraiment plus rien à quoi l'on ne consente !...  
J'ai connu ces jours-là... Zenale s'est offert ;  
Il fut très bon... Et je lui suis reconnaissante...*

AYMOND DE VIGNEUX, ému,

*Ah !...*

CAMILLE, souriant de nouveau,

*Maintenant... Monsieur... Camille vous réclame  
Tout son pardon, bien humblement,  
D'avoir, involontairement  
Surpris, sous ce déguisement,  
Quelques penses secrets, peut-être, de votre âme...  
On confie à des compagnons  
Certaines choses qu'on tairait devant des femmes...  
Vous ne m'en voulez pas ?*

AYMOND DE VIGNEUX, toujours balbutiant,

*Mais non...*

CAMILLE

*Bien sûr ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Oui... mais...*

CAMILLE

*Mais quoi ?... Vous êtes mécontent ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Non... mais je suis troublé de voir, qu'en même temps  
Camille n'est plus là... et que c'est vous, soudain...*

Brusquement,

*Pourquoi remettez-vous ces habits féminins ?  
Pourquoi...*

CAMILLE, un peu railleuse,

*Pourquoi, Monsieur ? Parce que je présume,  
Vous sachant aimable et Français,  
Que ma requête aura des chances de succès  
Si je vous la présente en portant ce costume ;  
Et que si je vous prie  
Sous mes habits réels, sans malice et sans ruse,  
J'obtiendrai promptement de la galanterie  
Ce que l'amitié me refuse !*

AYMOND DE VIGNEUX, avec peine,

*Ah, comme vous parlez différemment !... Plus rien  
Ne reste, dirait-on, du camarade ancien  
Qui ne me traitait pas, lui, comme un étranger !...  
Oui... tout en vous, soudain, a brusquement changé ;  
Votre voix elle-même est autrement sonore...  
J'y retrouve, bien sûr, la douceur qui me plaît...  
Et pourtant, tout à l'heure encore,  
Je n'étais pas troublé quand Camille parlait !...*

CAMILLE, riant,

*Ma voix vous trouble ?*

AYMOND DE VIGNEUX, sourdement,

*Un peu...*

CAMILLE, moqueuse,

*Oh quel enfant nous sommes !*

*J'admire le pouvoir étrange d'un jupon !*

*Car si j'étais rentrée avec mes habits d'homme,*

*Ma voix eût été moins troublante, j'en répons !*

AYMOND DE VIGNEUX, avec une émotion grandissante,

*Ah, si vous redoutez que je tienne rigueur*

*A celui qui tantôt se disait mon ami,*

*Devant cette épreuve à laquelle*

*Brusquement mon cœur*

*Est soumis,*

*Ne prenez pas cet air moqueur,*

*Et laissez cette voix cruelle !*

CAMILLE

*Comment ?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Par le plus beau des printemps d'Italie,  
Je vous rencontre un jour; tous deux nous nous plaçons;*

*Vous aimez ma jeune folie,  
Moi j'admire votre raison!...*

*Nous nous parlons de suite, ouvertement, sans pose,  
Avec le complet abandon*

*De deux camarades qui causent,  
Et plus nous nous disons de choses,  
Mieux nous nous entendons!*

*S'il faut marcher, sur le chemin,  
Souvent, nous nous tenons la main;  
Certaines nuits, dans la voiture,  
Quand j'ai posé mon front tout près de votre cou,  
Nous nous endormons sous  
La même couverture!...*

*Je suis heureux, tranquille... Et j'apprends, tout à coup,  
Que ce cher compagnon des plus beaux de mes jours,  
A qui j'ai confié tous mes désirs d'amour,  
Tous mes élans, toutes mes flammes,  
Tous les bonheurs rêvés que je me suis promis,  
Fut le plus menteur des amis,  
Et la plus charmante des femmes!*

CAMILLE, plus gentiment,

*Je cherche en vain l'épreuve dont vous me parliez!  
Si ces événements sont assez singuliers,*



*Ils me semblent pourtant bien moins tristes que drôles  
D'avoir mis entre nous un peu de mascarade!...  
Allez-vous donc cesser d'être mon camarade  
Si vous ne dormez plus, la nuit, sur mon épaule?...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Je ne sais plus!... J'ai comme une rancune atroce  
Contre celui qui me fraudait  
D'un bonheur...*

A ce moment on entend dans la cour les grelots d'un attelage qui bientôt s'arrête. CAMILLE est allée voir à la fenêtre en disant :

*Qu'est-ce donc?... Eh, mais, c'est le carrosse  
De La Leonilda!  
Il a bien le tendre mystère  
D'une voiture de noce!...  
Et quant à sa propriétaire,  
La voici qui s'avance, émue, embarrassée,  
Et les paupières baissées,  
Comme une fiancée!...*

A la porte d'entrée paraît LA LEONILDA. Surprise d'abord de voir que CAMILLE a remis ses habits féminins, elle la regarde, puis en s'avançant, lui dit de loin :

*Bonjour!...*

CAMILLE, sur le même ton,

*Bonjour !...*

LA LEONILDA, sans plus s'occuper d'elle,

*Monsieur de Vigneux, il est temps !*

*La voiture vient d'arriver*

*Et le voiturier nous attend.*

*Nous devons nous presser si nous voulons trouver*

*Des chevaux au prochain relais,*

*Car les deux nôtres sont bien vieux !*

Après un regard vers CAMILLE,

*Donc si vous avez des adieux*

*A faire, faites-les !...*

CAMILLE,

de loin, avec un étonnement parfaitement simulé,

*Tiens, vous partez ?...*

AYMOND DE VIGNEUX,

ne sachant que dire sous le regard des deux femmes,

*Mais... oui... Madame...*

Puis, brusquement, tourné vers CAMILLE,

*Ou plutôt... non,*

*Madame !...*

LA LEONILDA, vivement,

*Comment ça ?*

AYMOND DE VIGNEUX,

se tournant vers elle, très embarrassé,

*Mais voici... Tout à l'heure,  
Madame — et je vous en demande bien pardon —  
Tout à l'heure, j'ai cru partir... mais, par malheur,  
Il faut que je ne parte plus...*

LA LEONILDA, aigrement,

*Et pourquoi donc ?*

AYMOND DE VIGNEUX, pataugeant,

*Mais voilà... J'aurais bien voulu... et puis voici...  
Madame... que j'apprends qu'on voit tout près d'ici,  
Un aqueduc !*

LA LEONILDA

*Un aqueduc ?*

AYMOND DE VIGNEUX, vivement,

*De grand renom,  
Madame !... Et beaucoup moins caduc  
Que l'aqueduc de... de Bergame !...  
Alors, je voudrais bien, Madame,  
Voir cet aqueduc !...*

LA LEONILDA, avec une rage contenue,  
*Ah!... Fort bien... Je comprends qu'un si beau monument  
 Soit fait, Monsieur, pour vous tenter!...  
 Car c'est, Madame, assurément,  
 Qui vous le fera visiter!...  
 C'est un endroit très fréquenté!*

CAMILLE, railleuse,  
*Oh non, Madame, oh non; je l'engage au contraire  
 A regarder comme une fête  
 L'offre aimable que vous lui faites  
 De l'instruire et de le distraire;  
 Car il faut que je reconnaisse  
 Que trois fois plus que moi vous avez qualité  
 Pour donner à la jeunesse  
 Le goût des antiquités!*

LA LEONILDA, furieuse,  
*C'est un goût comme un autre! Et gardez vos leçons,  
 Ma chère! Il vaut bien celui des drôlesses  
 Qui se déguisent en garçon!*

S'adressant avec un mépris rageur à AYMOND DE VIGNEUX,

*Vous aimez ça, Monsieur!... C'est fort bien; je vous laisse!  
 Mais un dernier conseil — car j'aurai la faiblesse,  
 De vouloir vous garder pourtant d'un mauvais pas :  
 Allez voir l'aqueduc puisqu'il vous intéresse,  
 Mais, croyez-moi, n'y buvez pas!...*

Elle s'en va, en repoussant la porte, et presque immédiatement les grelots de nouveau s'agitent puis s'éloignent.

CAMILLE, gaîment, a suivi ce départ, de la fenêtre ; elle se retourne alors vers AYMOND DE VIGNEUX demeuré immobile au milieu de la chambre et dit, un peu moqueuse :

*Et voilà le roman terminé !... C'est dommage !  
Car, lorsque vous serez dans la Ville Eternelle,  
Je crois qu'il vaudra mieux ne pas sonner chez elle*

*Pour lui présenter vos hommages !...*

*Cette idylle ébauchée à peine*

*Pourrait avoir d'étranges suites !...*

*Ma parole, on dirait que ce départ vous peine !*

*C'est bien vous seul pourtant qui l'avez éconduite*

*J'ai même admiré beaucoup*

*Votre adresse infinie,*

*Et l'aqueduc fut un coup*

*De génie !...*

*Vous vous taisez !... Vraiment, c'est cette perte immense*

*Qui vous cause un pareil émoi ?*

AYMOND DE VIGNEUX, lentement et de plus en plus ému,

*Non... non... Mais je me tais parce que je commence*

*A saisir seulement ce qui se passe en moi !...*

*Oui, vos rires étaient sages et nécessaires*

*Car j'étais fou tantôt en disant que je l'aime...*

*Et cependant j'étais sincère,*

*Car j'aimais quelqu'un tout de même !...*

*Je comprends aujourd'hui trop bien  
 La volupté sombre et le charme  
 Qu'eurent parfois des entretiens  
 Qui me troublèrent jusqu'aux larmes !  
 Oui, si je fus cet écolier  
 Qui vous écoutait avec fièvre,  
 Je comprends, quand vous me parliez,  
 Pourquoi je regardais vos lèvres !...  
 Vous m'avez fait, depuis huit jours,  
 Vivre au milieu d'une atmosphère  
 Que la fausse amitié d'un frère  
 Remplissait d'un parfum d'amour ;  
 Ainsi mon amour affamé  
 Fut votre œuvre, et rien que la vôtre,  
 Et je n'ai pu l'offrir à l'autre  
 Qu'ignorant qu'on peut vous aimer !*

CAMILLE, émue, mais se dominant,

*Non... Vous dussé-je aussi faire une peine extrême,  
 On ne peut pas m'aimer, Monsieur, car quelqu'un m'aime.*

AYMOND DE VIGNEUX

*Ah, c'est dès le début qu'il fallait me l'apprendre,  
 Madame, pour garder le droit de le défendre !  
 Moi, de suite, j'avais donné tout ce que peut  
 Donner l'amitié la plus tendre ;  
 Et s'il est vrai qu'hélas c'était encor trop peu,  
 J'avais l'excuse au moins d'ignorer votre jeu !*



*Mais vous, Madame, qui sentiez  
 Tout ce que vous pouvez attendre  
 D'un cœur au vôtre tout entier,  
 Vous n'avez pas pu vous méprendre  
 Sur l'amour de mon amitié!*

CAMILLE, tentant de le calmer,

*Mais non... mais non...*

AYMOND DE VIGNEUX

*Tantôt, lorsque vous me quittâtes  
 Pour ôter les habits qui vous ont costumée,  
 Auriez-vous donc passé cette robe à la hâte  
 Si vous n'aviez pas su que vous seriez aimée?...  
 N'aviez-vous pas prévu les paroles ardentes  
 Que, de suite...*

CAMILLE

*Mais non... mais non... Ecoutez-moi!  
 Si vraiment je fus imprudente  
 Dans ma façon d'être à la fois  
 Le confident, la confidente,  
 C'est que je n'avais pas le choix!  
 En jugeant — avec injustice —  
 La faute que j'ai pu commettre,  
 Vous oubliiez un peu, peut-être,  
 Que je vous ai rendu service.  
 N'est-ce pas vrai?*

· AYMOND DE VIGNEUX

*Mais oui !*

CAMILLE, insistant,

*Nous sommes bien d'accord ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais oui... oui...*

CAMILLE, insistant encore,

*J'ai bien fait d'empêcher ce voyage ?*

AYMOND DE VIGNEUX

*Mais oui !...*

CAMILLE, avec un sourire triste,

*Allons, tant mieux !... Mais comment puis-je alors,*

*Si je veux garder l'avantage*

*De mon entière bonne foi,*

*Moi, qui vous ai détourné d'elle,*

*Ne point vous détourner de moi ?...*

*Comment jugeriez-vous ce qui m'y décida ?*

*Pourriez-vous croire à ma sincérité réelle ?...*

Tristement,

*Est-ce que je vauz mieux que la Leonilda ?...  
Non, je veuæ conserver ma bonne conscience  
D'avoir su, jusqu'au bout, garder la clairvoyance  
De l'amî contre qui vous étiez irrité ;  
Et, sans vous demander si c'est un sacrifice,  
Laissez-moi le bénéfice  
De ma générosité...*

AYMOND DE VIGNEUX, avec exaltation,

*Mais plus vous me parlez, plus il m'est évident  
Que jamais nul amour ne fut mieux mérité,  
Et vous me faites voir, s'il fallait vous quitter,  
Tout ce que je perdrais, Madame, en vous perdant !...  
Non, laissez-moi bénir le jour  
Où mon cœur à vous s'est donné !  
Je voulais apprendre l'amour  
Et c'est vous qui me l'apprenez !  
Mais lorsque vous l'avez fait naître  
Dans ce cœur trop simple et sans armes,  
Était-ce, hélas, pour n'en permettre  
Que la douleur et que les larmes ?  
Et vous donner l'affreux plaisir  
De partir en m'ayant laissé  
Dans le tourment d'un vain désir,  
Inguérissablement blessé ?...*

CAMILLE

*Mais calmez-vous...*

Brusquement, elle est interrompue par GIAMBATTISTA ZENALE qui entre bruyamment dans la salle en criant :

*Victoire !*

Il s'arrête devant la transformation de CAMILLE, puis dit en riant :

*Eh, voilà mon jeune homme  
Redevenu ma jeune femme !*

CAMILLE

*Mais oui... nous approchons de Rome...*

GIAMBATTISTA ZENALE, à DE VIGNEUX,  
*N'est-ce pas qu'elle est mieux en dame ?*

A CAMILLE, en lui montrant l'attitude embarrassée du jeune homme,

*Ça l'ahurit ?...*

CAMILLE, souriant,

*Un peu...*

GIAMBATTISTA ZENALE, à DE VIGNEUX, goguenard,

*C'est une bonne histoire,*

*Hein ?...*

Il se retourne vers CAMILLE et vivement,

*C'est parfait, ma chère, et je criais « Victoire » !*

*Parce que tout à coup Thalie et Melpomène,*

*Ayant pitié de nous sans doute,*

*Nous amènent*

*Sur la route*

*Une superbe calèche !*

*Hein, nous serons chez nous ce soir !*

*Mais il faut que tu te dépêches !...*

Se retournant vers AYMOND DE VIGNEUX,

*Et nous, mon jeune Lovelace,*

*Il faudra nous dire « Au revoir » !*

*Car il n'y reste plus, tout juste, que deux places !*

*C'est fâcheux... bien fâcheux, mais, vrai, c'est tout ce qu'offre*

*Le voiturier !...*

A CAMILLE,

*Viens donc ?... Je vais charger le coffre !...*

Il ressort, en courant.

AYMOND DE VIGNEUX, douloureusement,  
*Camille...*

CAMILLE, de plus en plus émue, mais se dominant,

*Vous voyez qu'il en doit être ainsi...  
 Reprenez donc votre voyage,  
 Et, sans regrets de tout ceci,  
 A celle qui, chez vous, en est digne et l'attend,  
 Rapportez pur et sans partage,  
 Votre bel amour de vingt ans !...  
 Pour moi, si j'eus quelque courage  
 A mener à bien mon ouvrage,  
 J'ai l'orgueil d'avoir réussi...  
 Nous avons tous deux été sages...  
 Et c'est moi qui vous dis « Merci »...*

De nouveau GIAMBATTISTA ZENALE pousse la porte. Il a son manteau sur le bras ; il tend à CAMILLE une grande mante à capuchon ; il se hâte et lui dit :

*Es-tu prête ?...*

Puis, en s'avançant vers AYMONT DE VIGNEUX, théâtral,

*Au revoir, mon ami ! Car j'espère  
 Que nous nous reverrons !... Mais si des sorts contraires  
 Devaient nous séparer cependant pour toujours,  
 Lorsque vous serez de retour*



*Dans la demeure de vos pères,  
 Evoquez, parfois, en famille,  
 Votre rencontre originale  
 Avec Giambattista Zenale !...*

Il lui a serré les deux mains, puis sort rapidement.

CAMILLE le suit, mais s'arrête au seuil, et continue, avec mélancolie :

*Et tâchez d'oublier Camille...*

Tout cela n'a duré qu'un instant. On aperçoit l'AUBERGISTE aidant au départ des deux voyageurs ; et la voiture s'éloigne dans des claquements de fouet.

AYMOND DE VIGNEUX est demeuré près de la table, immobile et pâle ; il a murmuré seulement :

*Oh, Camille...*

Alors l'AUBERGISTE, un vieil homme crasseux, entre dans la salle ; il considère son hôte abandonné et, s'approchant de quelques pas, lui dit :

*Monsieur voudrait bien s'en aller !...*

*Monsieur n'a pas de chance !*

*Voir ses deux amis s'installer*

*Dans cette belle diligence !...*

*Un vrai carrosse de Grand-Duc !...*

*Monsieur va s'ennuyer bien sûr, jusqu'à demain !...*

*Mais si Monsieur veut voir un aqueduc romain...*

AYMOND DE VIGNEUX jusque là n'a pas bougé, mais tout à coup son cœur éclate et, se tournant violemment vers l'AUBERGISTE, il lui crie :

*Ah, laissez-moi tranquille, avec votre aqueduc !...*

Puis il tombe assis près de la table et sanglote dans ses deux mains.

Juin-Août, 1913.



*Des presses de L'Imprimerie*  
*(Anc<sup>s</sup> Établ<sup>ts</sup> V<sup>e</sup> Monnom) soc. an.*  
*rue de l'Industrie, 32*  
*Bruxelles.*

1913







BINDING SECT. JUL 16 1970

PQ  
2637  
P24C3

Spaak, Paul  
Camille

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

